

Wrocław, 30 listopada 2018

L.dz. 1111/ID/2018/SSz

Dotyczy: postępowania nr 2018/ID/DT/5MS na wybór wykonawcy w zakresie dostawy wielosystemowych elektrycznych lokomotyw trakcyjnych

Przekazanie treści pytań wraz z odpowiedziami

Szanowni Państwo,

Industrial Division Sp. z o.o. działając jako Zamawiający w postępowaniu nr 2018/ID/DT/5MS na wybór wykonawcy w zakresie dostawy wielosystemowych elektrycznych lokomotyw trakcyjnych, przekazuje poniżej treść pytań otrzymanych od potencjalnych Wykonawców wraz z udzielonymi na nie przez Zamawiającego wyjaśnieniami.

Zestawienie zawiera wskazanie jednostki redakcyjnej SIWZ, treść pytania oraz odpowiedź Zamawiającego.

Jednocześnie Industrial Division Sp. z o.o. przekazuje wydanie nr 3 SIWZ z dnia 27.11.2018 r., w którym kolorem niebieskim wyróżniono zmiany, dokonane przez Zamawiającego w wyniku uwzględnienia części ww. pytań i propozycji Wykonawców, a także zmienioną treść odpowiedzi Zamawiającego z dnia 19 listopada 2018 nr pisma 1050/ID/2018/SSz na pytania nr: 22, 27, 28, 54, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 77, 83, 106, 134, 160, 162, 209, 210.

Zgodnie z SIWZ, Rozdział III pkt. 4c Zamawiający wprowadza następującą zmianę:

1. SIWZ, Rozdział X pkt. 1 otrzymuje brzmienie o następującej treści:

Pkt. 1 Oferta wraz z JEDZ oraz innymi wymaganymi dokumentami i oświadczeniami powinna być złożona osobiście lub doręczona na adres:

**INDUSTRIAL DIVISION SP. Z O.O. , ul. Szkocka 5/2, 54-402 Wrocław
w nieprzekraczalnym terminie do dnia 28.02.2019 r. do godz. 12:00**

w zamkniętej zapieczętowanej kopercie w sposób gwarantujący zachowanie w poufności ich treści oraz zabezpieczający jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert. Koperta powinna posiadać oznaczenie: „Oferta na wybór Wykonawcy w zakresie dostawy wielosystemowych elektrycznych lokomotyw trakcyjnych, nr postępowania 2018/ID/DT/5MS, nie otwierać przed godz.” oraz powinna być opatrzona nazwą i adresem Wnioskodawcy.



2. SIWZ, Rozdział III pkt. 4d otrzymuje brzmienie o następującej treści:

Pkt. 4d .Zamawiający w razie potrzeby przewiduje zorganizowanie spotkań z Wykonawcami w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących treści SIWZ, o ile taka potrzeba powstanie w toku Postępowania. Spotkanie będzie prowadzone w języku polskim. W takim przypadku informację o terminie spotkań z poszczególnymi Wykonawcami Zamawiający udostępni na stronie internetowej.

W przypadku zwołania spotkania, Zamawiający sporządza informację zawierającą pytania dotyczące treści SIWZ zgłoszone na spotkaniu oraz udzielone wyjaśnienia, bez wskazywania źródeł zapytań. Informacje ze spotkań Zamawiający udostępni na stronie internetowej.

3. SIWZ, Rozdział III pkt. 4a otrzymuje brzmienie o następującej treści:

Pkt. 4a Wyjaśnienia są udzielane na wniosek Wykonawcy złożony w terminie nie krótszym niż 45 dni przed upływem określonego terminu składania ofert. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż 21 dni przed upływem terminu składania ofert, z zastrzeżeniem pkt. b.

Z poważaniem


Piotr Szymkowiak
Dyrektor Finansowy
Członek Zarządu


Piotr Orzechowski
Dyrektor Operacyjny
Członek Zarządu (1)

L.p.	Dotyczy	Treść	Odpowiedź Zamawiającego
1.	Załącznik 10 par. 7 (17)	<p>Prosimy o uzupełnienie § 7 (17) o następujące postanowienie: „Wykonawca jest uprawniony do przerwy świadczenia usługi, jeżeli po stronie Zamawiającego wystąpi opóźnienie płatności należnego wynagrodzenia przez okres co najmniej 45 dni po wyznaczeniu mu przez Wykonawcę dodatkowego terminu wynoszącego co najmniej 14 dni a po upływie tego terminu płatność nadal nie będzie dokonana.”</p>	<p>Zamawiający częściowo przychyliła się do wniosku Wykonawcy. Zmiana została uwzględniona w SIWZ_2018_ID_DT_5MS_wydanie nr 3 z dnia 27.11.2018 r.</p>
2.	Załącznik 10, par. 10 (3), (4)	<p>Czy Zamawiający może w związku z postanowieniem § 10 (4) wprowadzić następującą regulację: "Dochođenje odszkodowania przekraczającego kary umowne z powodu opóźnienia w świadczeniu usługi utrzymania lokomotyw jest wykluczone. Jeżeli Zamawiający w związku z tym samym stanem faktycznym i na podstawie tego samego lub różnych postanowień umowy byłby wielokrotnie uprawniony do żądania zapłaty kar umownych. To Zamawiający może żądać zapłaty tylko jeden raz (bez podwójnego roszczenia przy tej samej przyczynie stanowiącej jego podstawę). Łączna wysokość kar umownych z powodu opóźnienia w świadczeniu usługi utrzymania lokomotyw ograniczona jest do kwoty w wysokości 5% całkowitego wynagrodzenia netto za wykonywanie czynności utrzymania przewoźnego i korekcyjnego według planowanych przebiegów."</p>	<p>Zamawiający przychyliła się do wniosku Wykonawcy w części dotyczącej dochodzenia odszkodowania przekraczającego kary umowne oraz w części dotyczącej jednokrotnego naliczania kary za to samo zdarzenie. Zmiana została uwzględniona w wydaniu nr 3 SIWZ z dnia 27.11.2018 r. Zamawiający nie przychyliła się do wniosku Wykonawcy w części dotyczącej ograniczenia wysokości kar umownych. Ta kwestia została uregulowana w wydaniu nr 2 SIWZ z dnia 16.11.2018 r.</p>
3.	Załącznik 10, par. 10	<p>Czy Zamawiający może w § 10 wprowadzić następujące dodatkowe postanowienie: "Całkowita odpowiedzialność Wykonawcy z uwzględnieniem kar umownych, opłat dodatkowych oraz wszelkich uwolnień od odpowiedzialności wynikających z niniejszej umowy lub z nią związanych jest niezależnie od ich przyczyny prawnej ograniczona do maksymalnej wysokości 100% wynagrodzenia netto za wykonywanie czynności utrzymania przewoźnego i korekcyjnego według planowanych przebiegów. Wykonawca bez względu na okoliczności nie odpowiada za przerwę w pracy i niemożliwość użytkowania, utracony zysk lub przychód, utratę odsetek lub innych kosztów finansowania, utratę informacji i danych, roszczenia osób trzecich oraz innego rodzaju szkody pośrednie lub następcze. Roszczenia i prawa Zamawiającego względem Wykonawcy są w niniejszej umowie uregulowane ostatecznie. Ograniczenia odpowiedzialności obejmują również podwykonawców każdego stopnia, członków zarządu, pracowników każdego szczebla oraz osoby trzecie, którymi Wykonawca posługuje się przy wykonywaniu swoich obowiązków. Ograniczenia odpowiedzialności mają zastosowanie tylko w ramach prawnie dopuszczalnych."</p>	<p>Zamawiający częściowo przychyliła się do wniosku Wykonawcy. Zmiana została uwzględniona w wydaniu nr 3 SIWZ z dnia 27.11.2018 r.</p>




L.p.	Dotyczy	Treść	Odpowiedź Zamawiającego
4.	Załącznik 10 par. 17 (2)	<p>W związku z międzynarodowym charakterem postępowania wnioskujemy o wprowadzenie regulacji dotyczącej wiążącego rozstrzygnięcia sporów w ramach postępowania arbitrażowego uznanego w skali międzynarodowej. Taka regulacja mogłaby mieć następujące brzmienie:</p> <p>„Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane, włącznie z dotyczącymi wygaśnięcia lub zmiany niniejszej umowy, będą ostatecznie rozstrzygane zgodnie z Regulaminem Sądu Arbitrażowego Międzynarodowej Izby Handlowej („ICC“).</p> <p>W skład sądu arbitrażowego wchodzi trzech arbitrow. Każda strona wyznacza jednego arbitra, który musi by zatwierdzony przez ICC. Obaj arbitrzy wyznaczają trzeciego arbitra w terminie 30 dni od daty ich mianowania. Jeżeli obaj arbitrzy nie porozumieją się w tym terminie w sprawie trzeciego arbitra, wówczas trzeci arbiter zostanie mianowany przez ICC.</p> <p>Miejsce postępowania arbitrażowego będzie Zurych w Szwajcarii. Językiem postępowania arbitrażowego jest język angielski.</p> <p>Żądanie przedłożenia dokumentów jest dopuszczalne tylko w takim zakresie, w jakim jedna ze Stron w swoich pismach procesowych jednoznacznie powołuje się na takie dokumenty.</p> <p>Powysze postanowienia nie oznaczają ograniczenia prawa stron do składania wniosków o tymczasową ochronę prawną we właściwych sądach krajowych lub w sądzie arbitrażowym.”</p>	Zamawiający nie przychylił się do wniosku Wykonawcy

A


L.p.	Dotyczy	Treść	Odpowiedź Zamawiającego
5.	Zał. 10 par. 19	<p>Przedmiotem tego postępowania jest świadczenie usług utrzymania technicznego nowoczesnych, interoperacyjnych lokomotyw. W związku z powyższym prosimy o wprowadzenie w § 19 regulacji dotyczących przestrzegania przepisów o kontroli eksportu. Taka regulacja mogłaby mieć następujące brzmienie:</p> <p>Zamawiający w przypadku przekazania osobom trzecim w kraju lub zagranicą towarów dostarczonych przez Wykonawcę (sprzętu oraz/lub oprogramowania oraz/lub technologii oraz związanej z nimi dokumentacji, niezależnie od sposobu udostępnienia) lub wykonanych przez Wykonawcę dzieł (włącznie z wszelkiego rodzaju wsparciem technicznym) obowiązany jest do spełnienia wymagań mających odpowiednio zastosowanie krajowych i międzynarodowych przepisów dotyczących kontroli eksportu/reeksportu. W każdym przypadku jest on zobowiązany stosować się przy tym do przepisów dotyczących kontroli eksportu/reeksportu obowiązujących w Unii Europejskiej oraz w Stanach Zjednoczonych Ameryki.</p> <p>Jeżeli będą wymagane działania związane z kontrolą eksportu, Zamawiający przekaże Wykonawcy niezwłocznie po otrzymaniu wezwania wszelkie informacje dotyczące odbiorcy końcowego, miejsca docelowego i celu wykorzystania towarów dostarczonych przez Wykonawcę lub realizowanych przez niego dzieł i usług oraz obowiązujących w tym zakresie ograniczeń związanych z kontrolą eksportu.</p> <p>Zamawiający uwalniać będzie Wykonawcę w pełnym zakresie od wszelkich roszczeń, dochodzonych przez władze lub inne osoby trzecie wobec Wykonawcy z powodu nieprzestrzegania przez Zamawiającego powyższych obowiązków związanych z kontrolą eksportu i zobowiązuje się do zrehabilitowania wszelkich szkód i kosztów poniesionych w związku z tym przez Wykonawcę, chyba że Zamawiający nie będzie odpowiedzialny za naruszenie tych obowiązków. Powyższe nie wiąże się z przerzuceniem prawnego ciężaru dowodu.</p> <p>Wypełnienie umowy przez Wykonawcę objęte jest zastrzeżeniem, iż temu wypełnieniu nie będą stały na przeszkodzie przepisy krajowego lub międzynarodowego prawa w zakresie stosunków gospodarczych z zagranicą ani embarga oraz/lub inne sankcje.</p> <p>Lokomotywy w celu wykonania usług będą przekazywane przez Zamawiającego jako towar wspólnotowy (wolnocłowy) i pozostają własnością Zamawiającego. Jeżeli w ramach utrzymania lokomotyw lub wykonania usług niezbędne będą działania Zamawiającego poza obszarem Unii Europejskiej, Zamawiający będzie odpowiedzialny za wywóz i ponowny przywóz lokomotyw. Powyższe obejmuje również wszelką dokumentację oraz ewentualne opłaty, podatki lub cła."</p>	<p>Odpowiedź Zamawiającego</p> <p>Zamawiający nie przychyliła się do wniosku Wykonawcy. Dostawa lokomotyw na zasadzie DDP (Wrocław) według INCOTERMS 2010. W ocenie Zamawiającego zbędne jest wprowadzanie zapisów o zobowiązaniu do przestrzegania obowiązujących przepisów.</p>